

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ

Кафедра восточных языков

Второй иностранный язык

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Направление 45.04.02 «Лингвистика»

Направленность «Иностранные языки»

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2022

Второй иностранный язык (корейский)
Рабочая программа дисциплины

Составители:

доцент кафедры восточных языков, к.фил.н. Бречалова Е.В.

доцент кафедры восточных языков, к.фил.н. Логунова Е.С.

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№ 4/1 от 31.03.2022

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
2. Структура дисциплины	4
3. Содержание дисциплины	5
4. Образовательные технологии	6
5. Оценка планируемых результатов обучения	6
5.1 Система оценивания	6
5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине	7
5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	8
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	8
6.1 Список источников и литературы	8
6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».	8
6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	9
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	9
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	10
9. Методические материалы	11
9.1 Планы семинарских/ практических/ лабораторных занятий	11
9.2 Методические рекомендации по подготовке письменных работ	11
9.3 Иные материалы	12
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины	13

1. Пояснительная записка

1.1 Цель и задачи дисциплины

1.1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – дать студентам навыки грамматического разбора текстов на втором иностранном языке, чтения и перевода, первичные навыки аудирования, а также общее представление о культуре Кореи.

Задачи дисциплины:

1. научить грамматическому разбору корейских текстов разных функциональных стилей и жанров (художественных, научных, газетных) с использованием как справочных материалов по грамматике, так и словаря ;
2. научить озвучивать любой корейский текст с достаточной точностью произношения;
3. научить писать на корейском языке в пределах изученных морфологических и синтаксических тем, пользуясь словарем;
4. дать представление об истории, культуре, географии, современной жизни Кореи, познакомить с элементами культуры.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций:

ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;

ОПК 1.1 Имеет глубокие знания о системе изучаемого иностранного языка, функционировании и тенденциях развития языка

ОПК-1.2 Готов использовать теоретические знания о системе, функционировании, развитии и культуре изучаемого иностранного языка в практической деятельности

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
<i>ОПК-1</i> Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	<i>ОПК-1.1</i> Имеет глубокие знания о системе изучаемого иностранного языка, функционировании и тенденциях развития языка	знать основные темы грамматики второго языка, в том числе знать основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров речи; уметь пользоваться разными видами словарей, в том числе онлайн-словарем Naver; уметь использовать на практике навыки грамматического разбора текста на изучаемом языке и перевода, в том числе при поиске информации, в том числе в сети интернет; владеть навыками по поиску и сбору информации,

		сбору и оформлению информации, в том числе библиографического типа
	<i>ОПК-1.2</i> Готов использовать теоретические знания о системе, функционировании, развитии и культуре изучаемого иностранного языка в практической деятельности	Знать основные фонетические, лексические, грамматические и словообразовательные модели изучаемого языка; уметь осуществлять письменный нехудожественный перевод с корейского языка на русский; владеть методикой подготовки к переводу; основами методологии научного познания при изучении различных аспектов изучаемого языка и речевой деятельности на нем.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Второй иностранный язык» является частью Блока 1 учебного плана ОП ВО магистратуры «Иностранные языки» по направлению подготовки 45.04.02 – Лингвистика и имеет статус Дисциплина Обязательной части.

Дисциплина читается параллельно с близким содержательно курсом «Первый иностранный язык», опирается на общелингвистические знания, полученные в бакалавриате.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения курса «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка».

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 6 з.е., 216 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 30+30 ч., самостоятельная работа обучающихся 78+78 ч., включая подготовку к экзамену 18 ч.

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
1,2	Лекции	-
1	Семинары	30
2	Семинары	30
Всего:		60

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 156 академических часов, включая подготовку к экзамену 18 академических часов.

3. Содержание дисциплины

1	Графика. Буквы и слоги	Алфавит, вокализм, консонантизм. Составные гласные (j-образные и w-образные дифтонгоиды), старые дифтонги. Ряды согласных (простые, сильные и придыхательные). Гласные вертикальные и горизонтальные. Графические слоги: вертикальные и горизонтальные. Графические запреты: начальные кластеры согласных, «одинокие» согласные и гласные. Направление письма слева направо, с пробелами, в современном тексте в отличие от дореформенного.
2	Графика. Транслитерация	Транслитерация: однозначный побуквенный переход от корейской графики к транслитерации и наоборот, с разделением на графические слоги. Йельская система транслитерации.
3	Правила чтения	Переход от графической записи к фонологической транскрипции: упрощение тройных кластеров, нейтрализация, сочетания с h, ассимиляция, усиление, палатализация и некоторые другие более частные правила. Переход от фонологической транскрипции к фонетической: озвончение.
4	Обусловленные морфологически правила чтения	Чтение именных композитов. Чтение некоторых иероглифических слов, содержащих корни на -l, -n. Правила чтения буквы 으 как показателя принадлежности и как буквы в составе основы.
5	Морфология. Базовые сведения.	Грамматические классы имен и предикативов. Основа, суффиксы, окончания, частицы. Способность имен входить в текст без показателей. Запрет на отсутствие окончания при предикативной основе. Деление служебных показателей на три типа: моновариантные, двухвариантные с распределением вариантов по правилу CVC-согласования, двухвариантные с распределением вариантов по правилу сингармонизма.
6	Падежные показатели имен. Официально-вежливый стиль	Падежные показатели имен. Уважительные и разговорные варианты падежных показателей. Тема и рема. Конечные формы сказуемого. Степени вежливости сказуемого. Официально-вежливый стиль (습니다습니까). Порядок слов в простом предложении. Повелительные и пригласительные предложения официально-вежливого стиля ((으)십시오, (으)십시오).
7	Именные словосочетания. Обстоятельства	Именные словосочетания: притяжательные, с пространственными послелогоми. Порядок слов в предложениях с обстоятельствами. Соединительное моновариантное деепричастие 고

8	Вторая основа и ее производные	Вторая основа предикативов: строение, стыковые преобразования. Использование второй основы как финитной формы. Прошедшее время. Разговорно-вежливый стиль с полифункциональным окончанием 어요. Конструкции разрешения 어도 되다 и запрета (으)면안 되다.
9	Субъектная вежливость: морфологическое и лексическое выражение	Показатель субъектной вежливости (으)시. Китайские числительные. Вежливые предикативы 계시다, 말씀하다.
10	Причастия. Специальные вопросы	Причастия прилагательных и глаголов в настоящем, прошедшем и будущем времени. Строение причастного оборота в зависимости от роли определяемого слова. Специальные вопросы с прилагательными 어떻게, 무슨.
11	Именные непадежные частицы.	Частицы 에서, 부터 и 까지. Ограничительная частица 만 Разделительная частица (이)나. Сравнительная частица 처럼. Синтаксическое поведение частицы множественного числа 들.
12	Будущее время	Аналитическое будущее время (으)르 것이다. Предположительное будущее время 겠
13	Связки утвердительная и отрицательная. Отрицание при других предикативах.	Множественное число 들. Строение предложений с предикативами 있다, 없다, 이다. Утвердительная связка 이다 Отрицательная связка 아니다. Отрицания 안, 못. Конструкции со значением отрицания 지 않다, 지 못하다. Двойное отрицание. Отрицание в повелительном и пригласительном наклонении (말다).
14	Местоимения и счетные конструкции	Вежливое обращение к собеседнику. именной послелог 님, титулы. Личные местоимения (저, 나, 너, 당신, 우리), указательные местоимения (이, 그, 저), вопросительные и вопросительно-неопределенные (누구, 무엇, 어디, 언제, 왜, 몇, 얼마). Отрицательные местоимения. Корейские и китайские числительные, счетные слова.
15	Послелogi	Послелogi 대해, 의하여, 인해, 따라서, 따르면. Конструкция многократного действия 곧 하다. Конструкции с послелогami 덕분에, 위해.
16	Номинализации	Субстантив с окончанием -기 и его употребления в позиции подлежащего. Номинализация 는 것 в позиции дополнения и подлежащего. Конструкция кажимости 것 같다.
17	Чередования предикативных основ	Чередования в предикативных основах. Правила выбора ступени. Регулярные и нерегулярные предикативы. Конструкции состояния и долженствования.

18	Условные придаточные	Условные предложения: реальное -(으)면 и ирреально-предположительное условие -다면. Согласование временных форм в придаточном и главном предложении.
19	Эмфатические конструкции	Деепричастие причины -느라고. Деепричастие образа действия -게. Отыменные прилагательные 적. Просторечие. Фазовая конструкция "середина действия" -는 중이다. Эмфатическая конструкция -기는 하지만. Нарастание качества -(으)면-(으)르 수록. Эмфатические конструкции 얼마나 -는지, 하도 -어서. Ограничительная частица 뿐.
20	Придаточные утвердительные и придаточные вопросительные	Новая и старая для собеседника информация (거든요, 잠아요). Оформление предикативных актантов глаголов <i>알다</i> <i>знать</i> и <i>모르다</i> <i>не знать</i> . Служебное имя <i>지</i> и придаточные косвенного вопроса.
21	Деепричастия	Уступительное деепричастие <i>어도</i> . Временное деепричастие <i>자(마자)</i> . Деепричастие фоновой информации <i>는데(으)니</i> . Деепричастия намерения с окончаниями (<i>으</i>)려고, <i>고자</i> (<i>고져</i>). Условное деепричастие <i>거든</i> . Деепричастие результата <i>도록</i> . Категоричное условие <i>어야</i> . Нежелательный результат <i>다</i> 가는.
22	Служебные имена	Служебное имя <i>만큼</i> <i>мера</i> . Служебное имя <i>바람에</i> . Служебное имя <i>통</i> . Конструкция перечисления со служебным именем <i>등</i> .
23	Прочие финитные окончания	Вопросительные (риторические) окончания <i>나오(으)니까요</i> . Формы субстантива с окончанием (<i>으</i>) <i>ㄴ</i> как форма конечного сказуемого в официальных сообщениях и как выражения придаточного дополнительного.
24	Пассивы и каузативы	Пассивы суффиксальные и аналитические типа <i>어지다</i> . Морфологические каузативы и аналитическая каузативная конструкция.
25	Эвиденциальные формы	Эвиденциальные окончания <i>더라고요</i> , <i>던데요</i> <i>더군요</i> , <i>더라</i> . Конструкция -는 걸 보니까.
26	Книжный стиль и косвенная речь	Конструкции косвенной речи. Глаголы передачи информации. Книжный стиль. Оформление цитации. Переспросы <i>말이다</i> . Разговорные версии выражений цитации (<i>느</i>) <i>나</i> 니까, (<i>느</i>) <i>나</i> 면서 и книжные (<i>느</i>) <i>나</i> 며. Источник информации <i>에</i> 의하면. Показатели адресата речи в разговорном стиле <i>더러</i> , <i>보고</i> .
27	Аналитические конструкции из двух предикативов	Конструкция со значением желания <i>고</i> <i>싶다</i> . Длительный вид глагола <i>고</i> <i>있다</i> . Завершенность действия <i>고</i> <i>나서</i> . Направленность действия <i>어</i> <i>가</i> 다, <i>어</i> <i>오</i> 다. Выражение совета <i>지</i> (<i>그래요</i>). Результативные конструкции <i>다</i> <i>가</i> 보니까. Конструкции с противоположными глаголами (<i>으</i>) <i>나</i> <i>마</i> 나 <i>하</i> 다. Выбор между несколькими возможностями: <i>느</i> <i>나</i> , <i>건</i> <i>건</i> (<i>느</i>) <i>나</i> <i>다</i> <i>기</i> <i>보</i> <i>다</i> <i>는</i> .
28	Аналитические конструкции из причастия и служебного имени	Противопоставление (<i>으</i>) <i>르</i> <i>뿐</i> <i>만</i> <i>아</i> <i>니</i> <i>라</i> . Оценка говорящего <i>느</i> (<i>으</i>) <i>느</i> <i>셈</i> <i>이</i> <i>다</i> . Конструкции предполагаемой причины <i>느</i> <i>지</i> , <i>어서</i> <i>그</i> <i>런</i> <i>지</i> . Опасение как причина (<i>으</i>) <i>르</i> <i>까</i> <i>봐</i> . Единственная возможность (<i>으</i>) <i>르</i> <i>수</i> <i>밖</i> <i>에</i> <i>없</i> <i>다</i> . Конструкции закономерного следствия -는 <i>법</i> <i>이</i> <i>다</i> . Конструкция (<i>으</i>) <i>느</i> <i>셈</i> <i>이</i> <i>다</i> <i>치</i> <i>다</i> со значением

		считать, рассматривать как. Конструкция 는 가운데
29	Бенефактивы	Бенефактивы. Бенефактивы в косвенной речи.
30	Грамматические особенности художественных текстов.	Окончание конечного сказуемого со значением обещания (으)마. Окончание конечного сказуемого со значением разрешения (으)려무나, (으)렴. Повелительные окончания 거라, 너라, их ограниченная сочетаемость с предикативами. Использование окончаний авторитарного (하오체) и фамильярного стилей вежливости (하계체). Восклицательное окончание прилагательных 어라이라 в поэтических текстах. Восклицательное окончание связки (이)로군. Частицы 이라도, 마저, (이)나마.
31		Ретроспективные окончания разных стилей вежливости. Окончание противительного деепричастия (으)되. Использование диалектных и разговорных окончаний, имеющих аналоги в стандартном литературном языке (ср. восклицательное окончание 구려 для 구나; окончание деепричастия намерения (으)르라구 для (으)려고 Использование архаичных окончаний. Окончания пробабилитива –утвердительное (으)리라; вопросительное (으)랴. Окончание 1-го лица 노라. Окончание соединительного деепричастия 오(으) после связок вместо 고.

4. Образовательные технологии

Для данной дисциплины образовательные технологии представлены семинарами и самостоятельной работой студентов. На семинарах проводится разбор грамматических тем, чтение и перевод текстовых иллюстраций к ним, аудирование, чтение и разбор подготовленных дома текстов. Разбираются выполненные дома тренировочные упражнения и задачи. По всем темам проводятся контрольные и самостоятельные.

К рассмотрению и обсуждению привлекается материал на традиционных или электронных носителях. Предлагаются задания на поиск сведений в Интернете, их сопоставление и оценку, перевод.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания

Программой предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости в форме: устного опроса; письменной контрольной работы; собеседование по теме.

- промежуточная аттестация: экзамен

Текущий контроль успеваемости студентов проводится по каждой теме учебной дисциплины и включает контроль знаний на аудиторных и внеаудиторных занятиях, а также в ходе выполнения самостоятельной работы.

Контрольное тестирование (аудиторное), письменные работы (внеаудиторные) проверяются преподавателем, ведущим данную дисциплину.

Каждое из указанных заданий оцениваются преподавателем согласно критериям оценки (с учетом итоговой 100-балльной шкалы).

Текущий контроль успеваемости студентов проводится в следующих формах: работа на семинарских занятиях (максимально 5 баллов); контрольные работы (максимально 15 баллов) письменный экзамен (максимально – 40 баллов). Для получения удовлетворительной оценки необходимо набрать минимум 50 баллов.

Для получения высокой оценки студенту необходимо систематически демонстрировать устойчивые результаты обучения.

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	отлично/ зачтено	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне –

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		«высокий».
82-68/ С	хорошо/ зачтено	Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей. Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине¹

Образцы контрольных работ (ОПК 1.1, ОПК 2.2):

Контрольная работа Урок 2.

1 В приведенном корейском предложении обвести все графические слоги с горизонтальными гласными:

(Студенты также могут привезти с собой сову, или кошку, или жабу.)

¹ Приводятся примеры оценочных средств в соответствии со структурой дисциплины и системой контроля: варианты тестов, тематика письменных работ, примеры экзаменационных билетов, типовые задачи, кейсы и т.п. Оценочными средствами должны быть обеспечены все формы текущего контроля и промежуточной аттестации. Они должны быть ориентированы не только на проверку сформированности знаний, но также умений и владений.

학생들은 부엉이나 고양이, 혹은 두꺼비를 가져와도 괜찮습니다.

- Переписать в транслитерации:

2 Переписать в графических слогах:

나 르	미 츠 게
미 르 나 오 싯	바 나 고
나 해 가	사 표 오 르
여 기	사 르 아 모
오 싯 르	여 오 오 겨 나 흥
오 싯 르	가 나 지 기 하 띠 띠 싯
가 르 해 나 드	

3 Переписать в графике:

(Напоминаем родителям, что первокурсникам не положено иметь собственные метлы).

hak-pu-mo-nim-twl-kke-so-nwn c^hɔs 1njɔn toŋ-ŋan hak-seŋ-twl

kɛ-kɛ-ŋin pis-ca-lu-ka hɔ-ŋjɔŋ-twe-ci ŋanh-nwn-ta-nwn kɔs-ŋwl

ŋju-ŋjɔm-ha-si-ki pa-lap-ni-ta

- Обвести все слоги вида CVC

Правила чтения

(= Правила перехода от графики/транслитерации к фонетико-фонологической транскрипции)

1) Правило чтения буквы ㅅ буква ㅈ в начале графического слога не читается, на конце графического слога читается как [ŋ].

Пример:

Графика	Транслитерация	ФФ-транскрипция
ㅅㅅ	ŋa-ŋi	[ai]
강	kaŋ	[kaŋ]

4 Заполнить таблицу:

Графика	Транслитерация	Число букв	ФФ-транскрипция	Число звуков
나유				
연어				
요미				
연마				
누타				
			[nai]	
			[maum]	
			[nun]	
			[ɔnni]	

5 Фонетические упражнения (из: Касаткина, Ур. 1):

- a) 이 우 00이 00이 00유
 위해 00마 00미 00노 00니
 연민 00인 00무 00인 00마
 요문 00해 00마 00니 00남
 연음 00음 00음 00인 00음
 연어 00어 00태 00은 00은
- б) 누이 내 네 누타 누유 누유
 누유 내 누이 누타 누유 누유
 연이 연타 연민 연타 연타 연타
- в) 마유 무 문 몸 맏미 맏미
 마음 연안 문안 민 민안 민안
 몸 몸 연음 맏마 맏모 민민
 연행 안 연안 연해 연타 연타
- г) 00이 누유 이 우 나 너
 마음 마유 00이 00음 00음
 누유 누타 이 00음 몸 내
 누이 누타 00무 연마 00유
 00이 00인 00어 연어 00남
 누유 연이 00미 연이
- д) 위해 00미 안 연해 위해 연어
 00마 00인 00어 00태 00인 00인

2) Правило чтения буквы \ddot{e} ²: в начале слова и между гласными буква читается как [r], в конце слова – как [l] (мягкое; ср. русск. ль).

Пример:

Графика	Транслитерация	ФФ-транскрипция
나라	na-la	[nara]
날	nal	[nal]

3) «Выпадение h»

В положении после сонанта (m, n, l, ŋ) перед гласной и в интервокальной позиции (т.е., между гласными) буква h не произносится:

$$(m, n, \eta, l, V +) h (+V) \Rightarrow \emptyset$$

Пример:

Графика	Транслитерация	ФФ-транскрипция
노아	noh-ŋa	[noa]
일훈	ŋil-hwun	[irwun]

6 Заполнить таблицу:

Графика	Транслитерация	Число букв	ФФ-транскрипция	Число звуков
우리				
하늘				
은행				
레몬				
맨디				
			[manura]	
			[hɔri]	
			[horanji]	

7 Фонетические упражнения (из: Касаткина, Ур. 2):

- a)
- | | | | | |
|----|----|----|----|----|
| 이만 | 양 | 열 | 영웅 | 영어 |
| 이름 | 여러 | 영범 | 영웅 | 영국 |
| 유연 | 영활 | 애 | 예 | 유유 |
| 유우 | 여문 | 여언 | 양녀 | 이명 |
| 유왕 | 여물 | 유령 | 유명 | 음양 |
| 용어 | 예배 | 여왕 | 예례 | |

²

Здесь правило пока сформулировано не полностью (охватывает не все случаи)

б)	하 하루 해안 향후	형 다른 햄 현우	힘 흥미 해 할머니	해리 연애 해인 행이	행 흥미 해인 행	
в)	말 날 말 말랑	인 눈 연애 말문	말 우물 나물 말미	물 말 밀 하늘	날 말 물 말	
г)	우리 오래	나라 머리	노래 요즘	이름 모래	날이 미래	
д)	말 말	말 말	말 말	말 말	말	
е)	내일 날 연 연행	노인 이유 양 예	노어 연애 여행 이름	남향 이해 여행 영	노년 이름 여행 연	
ж)	로마	라인	루마아	러몬	러어	러면

Контрольная работа Урок 3.

	После С-конечных	После V-конечных
Номинатив (Nom)	이(i)	가(ka)
Аккузатив (Acc)	을(ul)	를(lul)

1 Заполнить таблицу:

N-база	Перевод	Номинатив	Аккузатив
개	собака		
곰	медведь		
말	лошадь		
여우	лиса		
양	овца		

2 Составить предложения из приведенных слов, записать:

N-база	Перевод	N-база	Перевод	P-словокомплекс	Перевод
벼룩	блоха	양	овца	잡았어요	поймал(а)
농부	крестьянин	바나나	банан	마셨어요	выпил(а)

아이	ребенок	쥐	мышь	먹었어요	съел(а)
여우	лиса	나무	дерево	봤어요	увидел(а)
사자	лев	피	кровь	심었어요	посадил(а)

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
- 5)
- 6)

Контрольная работа Урок 4.

1 Заполнить таблицу:

«Нейтрализация»

잎 <i>лист</i>	ip ^h → ip
갓 <i>шляпа</i>	
꽃 <i>цветок</i>	
밭 <i>поле</i>	
빚 <i>долг</i>	

빛 <i>свет</i>	
술 <i>котел</i>	
앞 <i>перед</i>	
옷 <i>одежда</i>	
웃 <i>от</i>	

«Сочетания с h»

Сложные слова вида «существительное + 하다 *делать*»

Существительное	Производный глагол	Перевод глагола	Транслитерация → Транскрипция
기억 <i>память</i>	기억하다		ki-ŋɔk-ha-ta →
결혼 <i>брак</i>			
도입 <i>импорт</i>			
말 <i>слово, речь</i>			
사랑 <i>любовь</i>			
생각 <i>мысль</i>			

Контрольная работа Урок 5.

□1 Заполнить таблицу окончаний формально-вежливого стиля:

	Утвердит.	Вопросит.	Пригласит.	Повелит.
가타				
받타				
예쁘타				
싫타				
아니타				
사랑타				
참타				
읽타				

Контрольная работа Урок 6.

1. Дан фрагмент словарика к тексту «Три лисы». Заполнить таблицу:

		транслитерация	транскрипция
갑자기	вдруг		
깁깁거리다	кряхтеть		
넣다	класть внутрь		
농부	крестьянин		
도적질	воровство		
독풀	ядовитая трава		
되다	становиться		
마시다	пить		
만하다	размером с		
먹다	есть		
부지런하다	трудолюбивый		
생각하다	думать		
쉬다	отдыхать		

쏟아지다	литься, хлынуть		
아프다	болеть		
악독하다	жестокий		
알다	знать		
약속하다	договориться		
얼마	несколько		
없애다	уничтожать		
열흘	десять дней		
이렇다	такой		
잠시	недолго		
혼자	в одиночку		

1. Построить N-словокомплексы с указанными частицами:

	독 яд	풀 трава	농부 крестьянин	고기 мясо	집 дом
Nom					
Acc					
Top					

2. Построить P-словокомплексы с финитными окончаниями в формально-вежливом стиле:

	Утверд.	Вопрос.	Приглас.	Повел.
죽이다 убивать				
사다 покупать				
외우다 учить наизусть				
입다 надевать				
찾다 искать				

3. Дан текст в транслитерации. Записать его в графике.

ŋi pɔn-ŋe-nun ŋa-p^hu-ko swul-p^hun kɔs-ŋul po-ŋjɔ cul-kka?

ŋjɔ-ŋu-nun tto ko-kɛ-lul kkɯ-tɔk-ŋjɔss-swup-ni-ta.

kw-lɔm ne-ka ttaŋ-ŋul p^ha-ko

kw ŋan-ŋe tuul-ŋɔ-ka k^ho-man nɛ-noh-ko ŋiss-ŋɔ-la

Образец зачетной контрольной работы за 1 семестр.

Раздел 1. Графика. Правила чтения

❑1 Заполнить окна:

В современном корейском алфавите гласных букв – _____, согласных букв – _____.

❑2 Выписать все возможные CVC-схемы графических слогов в корейском языке, привести по 3 примера на каждый тип.

❑3 В приведенном корейском предложении обвести все графические слоги с горизонтальными гласными:

옛날에 시민이라는 사람이 아내와 함께 살고 있었습니다.

❑4 Приведенное корейское предложение записать в транслитерации:

매우 가난해서 밥 한 끼 먹기도 힘든 살림이었지요.

❑5 Переписать в графических слогах:

머리 | 카라 | 고 | 지 | 마 | 오 | 였 | 었 | 다 |

❏6 Переписать в графике:

nam-phɔn-ni san-ŋe-sɔ hɛ-kol-wl cu-ŋwɔ ŋwass-ki-ŋe twi-ttul-ŋe

mut-ŋɔ cu-ŋɔss-tɔ-ni pu-ca-ka twe-ŋɔss-tap-ni-ta

• Обвести все слоги вида CVC

❏7 Построить ФФ-транскрипцию для следующих слов:

잡히지

앉으면

갑자기

콧노래

나란히

늘어놓고

바닷가

바닷물

Раздел 2. Морфология

❏8 Перечислить грамматические классы корейского языка, привести по три примера на каждый класс:

❏9 Заполнить таблицу:

	장수	강	소금
НОМИНАТИВ			
АККУЗАТИВ			
ТОПИК			

❏10 Заполнить таблицу форм формально-вежливого стиля:

	Утв.	Вопр.	Повелит.	Пригласит.
--	------	-------	----------	------------

놀다				
가지다				

□11 Построить 2-ю основу:

죽다		쏟다	
끌다		알다	
받다		웃다	
읽다		널다	

□12 Построить 2-ю основу:

서다		그리다	
끄다		나오다	
서다		아프다	
지우다		슬프다	

□13 Перевести на корейский язык предложения:

Обезьяна ест банан.

Кошка пьет молоко.

Студент читает книгу.

Словарик:

банан	바나나	есть	먹다
книга	책	пить	마시다
кошка	고양이	читать	읽다
молоко	우유		
обезьяна	원숭이		
студент	학생		

Раздел 3. Текст

□14 В приведенном предложении отметить все Р-словокомплексы (4):

이래서야 양의 피가 아무리 맛있어도 빨 수가 없구나.

□15 Заполнить окна в таблице:

¹ Gr	개털	속에	벼룩이	한	마리
Tr					
ph					
mph	kɛ#t ^h ɔl	sok=e	pjɔluk=i	han	mali
ГК				N°	
перевод				один	счетное сл.

¹ Gr	살고	있었습니다.
Tr		
ph		
mph	sal=ko	iss=ɔss=suw=ni=ta
ГК		
перевод		находиться

Для сказки «Блоха»:

1. Уметь построить транслитерацию и транскрипцию любого слова
2. Знать переводы всех N и P
3. Уметь размечать N и P
4. Читать вслух
5. Переводить

Критерии проверки самостоятельных и контрольных работ

- результат, содержащий полный правильный ответ, полностью соответствующий требованиям критерия – 85 – 100 %;
- результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – более 75%) или ответ, содержащий незначительные неточности, т.е. ответ, имеющий незначительные отступления от требований критерия, – 75 – 84% от максимального количества баллов;
- результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – до 75%) или ответ, содержащий незначительные неточности, т.е. ответ, имеющий

незначительные отступления от требований критерия – 60 -74 % от максимального количества баллов;

- результат, содержащий неполный правильный ответ, содержащий значительные неточности, ошибки (степень полноты ответа – менее 60%) – до 60 % от максимального количества баллов;
- неправильный ответ (ответ не по существу задания) или отсутствие ответа, т.е. ответ, не соответствующий полностью требованиям критерия, – 0 % от максимального количества баллов.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Список источников и литературы

1. *Иващенко Н. В.* Практический курс корейского языка. Продолжающий этап / Н. В. Иващенко – 2-е изд., испр. и доп. – М.: ВКН, 2017. – 717 с.
2. *Касаткина И. Л., Чун Ин Сун, Пентюхова В. Е.* Полный курс корейского языка : фонетика, интересные тексты, грамматика, упражнения с ответами. – М.: АСТ, 2019. - 672 с.
3. *Касаткина И.Л., Чон Ин Сун, Пентюхова В. Е.* Учебник корейского языка [Комплект с двумя зв. кассетами] - Москва : Муравей : Восток-Запад, 2004. (Учебник корейского языка : для студентов вузов, обучающихся по специальности 022800 (востоковедение, африканистика) и направлению 522600 (востоковедение, африканистика)) - 448 с.
4. *Хан Хуён, Ли Кёна, Ан Чинмён.* Грамматика корейского языка для начинающих + ЛЕСТА – М.: АСТ, 2018. - 384 с.
5. Большой корейско–русский словарь в двух томах / Под ред. Л.Б.Никольского и Цой Ден Ху. – М.: Живой язык, 2011.
6. *Мазур Ю.Н.* Грамматика корейского языка (Морфология, словообразование): Теоретический курс / Ю. Н. Мазур. – Изд. 2-е, испр. – М.: Муравей: Вост. лит., 2004 – 310 с.
7. *Рамстедт, Г.* Грамматика корейского языка / Г. Рамстедт ; пер. с англ. и примеч. А. А. Холодовича ; под ред. Б. К. Пашкова. - Изд. 2-е. - М. : URSS, 2010. - 232 с. - (Языки народов мира).

Материал для аудирования берется на портале www.youtube.com

6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Словари, справочники и корпус корейского языка

1. <http://dic.naver.com/> - пакет словарей Naver: корейско-английский, корейско-русский, толковый корейский, иероглифический корейский и проч. (доступны как онлайн, так и оффлайн через приложения, в том числе мобильные)
2. Словарь терминов и персоналий корейской культуры: <http://encykorea.aks.ac.kr/>
3. <http://sejong.or.kr/user/main.do;jsessionid=8FFC1EC0B3010B4FD09850FFF17135E4> - национальный корпус корейского языка
- 4.
5. Интернет-СМИ
6. <http://world.kbs.co.kr/english/news/>

7. <http://koreana.or.kr/> - ежеквартальный журнал о Корее на корейском, русском, английском и другим языков
8. <https://www.ytn.co.kr/> - новостной агрегатор YTN
9. <http://www.chosun.com/> - онлайн-версия газеты Чосон Ильбо
- 10.
11. Прочие Интернет-ресурсы
12. <http://www.talktomeinkorean.com/> - видео-уроки корейского языка от начального уровня до уровня advanced
13. <http://www.topik.go.kr/> - материалы и информация по международному экзамену на уровень владения корейским языком (TOPIK – Test of Proficiency in Korean)
14. <https://sayhikorean.blogspot.com> - материалы по грамматике, лексике, культуре Кореи, в том числе учебные материалы для иммигрантов, объясняющие южнокорейские социо-культурные реалии
15. <https://sayhikorean.blogspot.com/search/label/News%20in%20Korean> - новости на корейском языке для изучающих корейский язык (аудиоматериалы, лексические комментарии, полный текст)
16. <https://sayhikorean.blogspot.com/search/label/News%20in%20Korean> - раздел News in Korean, позволяющий тренироваться в аудировании и чтении текста, с лексическим комментарием и переводом на английский язык
17. <http://www.rauk.ru/> сайт Российской ассоциации университетского корееведения. (Содержит в том числе ссылки на полезные интернет-ресурсы)
18. <http://www.korean.go.kr/> - Национальный институт корейского языка
19. http://www.dlibrary.go.kr/JavaClient/jsp/wonmun/index.jsp?LOGSTATUS=notok&NLS_SOTOKEN= - сайт Национальной библиотеки Сеула (открыт доступ к некоторым электронным материалам)\
20. <http://e-kyujanggak.snu.ac.kr/LANG/en/main/main.jsp> - сайт библиотеки Кюджангак при Сеульском университете (открыт доступ к некоторым электронным материалам)

6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант
3. Национальный корпус русского языка
4. Грамота.ру

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Занятия по курсу можно проводить с максимальной эффективностью в компьютерном классе или аудитории с доступом в Интернет, проектором и экраном для презентаций, CD-проигрыватель, DVD-проигрыватель,. Необходимо также наличие доски или флипчарта, чтобы преподаватель мог разбирать примеры по ходу объяснения и записывать задания.

Операционная система: Microsoft Windows 2000, Microsoft Windows XP, Microsoft Windows Vista;

- Не менее 256 МБ оперативной памяти, рекомендуемый объем - 512 МБ;
- Видеокарта и монитор с разрешением не менее 1024x768 точек.

Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочных систем (ИСС)

Перечень ПО

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1.	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
2.	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
3.	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
4.	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
5.	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
6.	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
7.	Zoom	Zoom	лицензионное

Перечень БД и ИСС

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам

Состав программного обеспечения с реквизитами документов

Microsoft Office 2010, договор №17/03 от 21.03.2017 с АО «СофтЛайнТрейд»

Microsoft Office 2013, договор №16 от 13.06.17 с ООО «Софтлайн Проекты»

Windows 7 Pro, договор №17/03 от 21.03.2017 с АО «СофтЛайнТрейд»

Windows 10 Pro, договор №16 от 13.06.17 с ООО «Софтлайн Проекты»

Kaspersky Endpoint Security, договор №594-05-44 от 19.12.18 с АО «СофтЛайнТрейд»

Microsoft Office 2016, договор №16 от 13.06.2017 с ООО «Софтлайн Проекты»

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

4. Adobe Master Collection
5. AutoCAD
6. Archicad
7. SPSS Statistics
8. ОС «Альт Образование»
9. Visual Studio
10. Adobe Creative Cloud

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1 Планы семинарских/ практических/ лабораторных занятий

9.1. Планы семинарских занятий

Семинарские занятия проводятся следующим образом.

- (1) Проводится быстрая проверка домашнего задания и обсуждение главных типовых ошибок группы.
- (2) Разбор новой темы, после освоения графики и правил чтения — преимущественно грамматической (см. «Содержание дисциплины»).
- (3) Самостоятельная работа, проверяющая понимание студентами этой темы.
- (4) Чтение вслух, разбор и перевод очередного текстового отрывка.
- (5) Комментирование лексико-грамматических особенностей разбираемого текста. В данном курсе этому аспекту уделяется значительное внимание, поскольку предполагается, что этот текст становится для студентов главной иллюстрацией к особенностям морфологии и синтаксиса корейского языка, на которые преподаватель постоянно ссылается в дальнейшей работе.
- (6) Самостоятельная работа, касающаяся прокомментированных мест текста.
- (7) Выдача и объяснение домашнего задания к следующему уроку.

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Письменные работы подаются в рукописном виде.

При выполнении работ необходимо использовать выданные преподавателем справочные материалы, чтобы провести первичную самопроверку. Требуется уметь сослаться на пункт грамматики, объясняя свой ответ на конкретный грамматический вопрос.

1й семестр	
1	Графика. Буквы и слоги

2	Графика. Транслитерация
3	Правила чтения
4	Обусловленные морфологически правила чтения
5	Морфология. Базовые сведения.
6	Падежные показатели имен. Официально-вежливый стиль
7	Именные словосочетания. Обстоятельства
8	Вторая основа и ее производные
9	Субъектная вежливость: морфологическое и лексическое выражение
10	Причастия. Специальные вопросы
11	Именные непадежные частицы.
12	Будущее время

13	Связки утвердительная и отрицательная. Отрицание при других предикативах.
14	Местоимения и счетные конструкции
15	Послелогои
2й семестр	
16	Номинализации
17	Чередования предикативных основ
18	Условные придаточные
19	Эмфатические конструкции
20	Придаточные утвердительные и придаточные вопросительные
21	Деепричастия
22	Служебные имена
23	Прочие финитные окончания
24	Пассивы и каузативы

25	Эвиденциональные формы
26	Книжный стиль и косвенная речь
27	Аналитические конструкции из двух предикативов
28	Аналитические конструкции из причастия и служебного имени
29	Бенефактивы
30	Грамматические особенности художественных текстов.

9.3. Иные материалы

Самостоятельная работа студентов предполагает:

- подготовку письменных и устных домашних заданий;
- внеаудиторную работу студентов (письменная самостоятельная работа, подразумевающая в первую очередь разбор текста, а также поиск дополнительных грамматических и лексических примеров).

Самостоятельная работа студента играет огромную роль в освоении материала, поскольку при таком маленьком объеме аудиторных часов она становится главным способом закрепления информации, полученной во время работы с преподавателем.

Общие принципы самостоятельной работы.

За редким исключением, СРС нацелена на запоминание материала, его понимание, осмысление, упорядочение и активное практическое владение им. Необходимо уметь формулировать вопросы и находить ответы на них самостоятельно, в первую очередь в справочных хэндаутах, в ходе консультации с преподавателем и другими членами группы. Кроме того, необходимо научиться использовать онлайн-словари и онлайн-ресурсы, помогающие освоить разные аспекты корейского языка.

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Второй иностранный язык (корейский)» реализуется кафедрой восточных языков факультета теоретической и прикладной лингвистики Института лингвистики РГГУ.

Цель дисциплины – дать студентам навыки грамматического разбора текстов на втором иностранном языке, чтения и перевода, первичные навыки аудирования, а также общее представление о культуре Кореи.

Задачи дисциплины:

1. научить грамматическому разбору корейских текстов разных функциональных стилей и жанров (художественных, научных, газетных) с использованием как справочных материалов по грамматике, так и словаря ;
2. научить озвучивать любой корейский текст с достаточной точностью произношения;
3. научить писать на корейском языке в пределах изученных морфологических и синтаксических тем, пользуясь словарем;
4. дать представление об истории, культуре, географии, современной жизни Кореи, познакомить с элементами культуры.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;

ОПК 1.1 Имеет глубокие знания о системе изучаемого иностранного языка, функционировании и тенденциях развития языка

ОПК-1.2 Готов использовать теоретические знания о системе, функционировании, развитии и культуре изучаемого иностранного языка в практической деятельности

В результате освоения дисциплины студент должен

Знать:

- фонетическую систему корейского языка;
- основы корейской грамматики;
- базовую лексику;
- основные элементы культуры Кореи;

Уметь:

- проводить грамматический разбор и письменный перевод с корейского языка на русский;
- понимать общее содержание письменного текста любого жанра на корейском языке — с использованием словаря и справочных материалов по грамматике;
- выражать свои мысли на корейском языке в письменной форме — для простейших случаев.

Владеть:

- навыками понимания письменной речи на корейском языке;
- лингвострановедческой информацией;
- техникой работы со словарями;
- техникой работы с лингвистическими справочными материалами.

Программой дисциплины предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачёта (1й

семестр) и экзамена (2й семестр).

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 6 зачетных единиц (3 з.е. + 3 з.е.).